

KORBAN FUNERAL CHAPEL

Independently Ukrainian Catholic Owned and Operated Funeral Home

www.korbanchapel.com

Дякую за вашу постійну підтримку

Winnipeg - Phone: 204-956-2193
907 Main Street / 549 Regent Avenue W
Vita - Phone: 204-425-3114 | 245 Railway Avenue

**METAL ROOF TILES
ROOFING PANELS
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

KARPATY
MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Сроро
FUNERAL CHAPEL
"INDEPENDENT OWNED"
1442 Main Street, Winnipeg

1800 Day Street, Transcona
Phone: 204-586-8044
www.cropo.com
SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY
FOR OVER 50 YEARS

GALARNYK
Insurance Agency Ltd.
696 McGregor Street
Winnipeg, MB R2V 3T8
204-582-7891

*Serving the Community
for over 55 years!*

Mon to Fri 9:00 - 6:30
Sat 9:00 - 2:30

autopac Red River Mutual
A Manitoba Public Insurance product make it your own.

Ivan's
Autobody & Glass Ltd.
IVAN PECUH

811 Murray Avenue
Winnipeg, MB
R2V 4S7
Tel: 204-334-4754
Fax: 204-338-3705



**Collision, Glass Replacement,
Restoration, Insurance Claims;**

CARPATHIA
CREDIT UNION
КАРПАТІЯ

THE FINANCIAL INSTITUTION OF CHOICE
FOR OUR UKRAINIAN COMMUNITY

950 Main Street 80-2200 McPhillips Street
1341-A Henderson Highway 1375 Grant Avenue
310 Leila Avenue 1-850 Regent Avenue West

carpathia.ca 204.989.7400

Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці

Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (est. 1922)

Divine Liturgies: Weekdays: 8:00 am (unless otherwise posted). Sunday: 10:00 am

Pastor, Parish Priest:
Rev. Michael Kwiatkowski, JCOD
(204) 582-7535

Parish Executive Chair
Glen Henkewich
(204) 633-1502

UCWLC President
Janet Kuchma
(204) 582-5932

Men's Club President
John Natyna
(204) 339-9366

Perogy Committee President
Myron Fedoruk
(204) 338-7243

Catechism Coordinator
Teresa Hryndzio
(204) 334-4298

Church Auditorium Rental
(204) 582-7535

Septmber 12, 2021 Sunday before the Exaltation



12го вересня 2021 Неділя перед Воздвиженням

Bulletin Issue: #36/52 (888)

Office Hours: Monday to Friday from 10:00 AM to 2:00 PM.
Baptisms & Weddings: By Appointment Only

Tel: (204) 582-7535
Fax: (204) 582-4647

965 Boyd Avenue
Winnipeg, MB, R2X 0Z9

BVMChurch@gmail.com

blessedvirginmary.ca

Wheelchair Accessible

BVM Church

**THE YEAR OF
SAINT JOSEPH**

A wealth of
reflections and
graces for everyone
every day up to
December 8th!

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

Dear Parishioners,

We find ourselves plunged into another federal ELECTION. The voting has started already and will conclude on September 20th. In fact, we are happy that once again this year, our parish facilities are able to serve as a polling station for the people in our area! Sometimes we hear about how elections are pointless and it doesn't really matter who you vote for or if you even vote. Not so. Being able to vote is an opportunity that not every country has. Yes, the voting system can become corrupt in two major ways - a totalitarian-minded government/media collaboration or by the apathy of the population. It is a caring and vigilant population that keeps the leadership on the straight and narrow. We people of faith have much to contribute. In fact, people of faith have a great deal of influence and can - in a good way - sway entire elections. And if they do... rightfully so. People of Faith must not forget that they are 100% citizens with every right and obligation of any other citizen. Hopefully we will take the privilege and duty of voting very seriously. We want to pray and think and discuss our choices and decide which candidate and party best represent my Catholic values. What have they promised? How have they conducted themselves in the past? What have they offered? Is it realistic that they will come through with their promises? Is what they offer a big enough reason for me to give them my vote as a follower of Christ? or are there more important issues? Then there are those that say, "none of the candidate [or parties] are that good. They fall short on various issues," or "there may be a great candidate or party platform that I like, but their winning chances are slim this time around. Perhaps my vote would be better spent elsewhere." There are many things to consider when voting and that is why it is important to spend time reading, talk about the issues, pray about the issues and ask the Holy Spirit to guide you. Don't ever doubt that your vote will make a difference. It will.

Fr. Michael Rwiathowski

CATECHISM We are excited that next **Sunday September 19** our Parish Catechism movement will start up with an initial meeting in our Church auditorium (basement) **between 9:00 AM and 10:00 AM**. Come meet with our Catechism Coordinator Teresa Hryndzio!

Please pray for the sick & shut-in Parishioners

of Blessed Virgin Mary parish:

"O God Our Father, we pray You: restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face. Amen."

Holy Family Home: Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Helen Moroz, Adam Romanchuk

Maples Care Home: Anna Paslowsky, Irene Prokop, Eleanor Harik

Join the Journey - Body, Mind & Spirit:

an 8-week virtual volunteer training course beginning the week of Sept. 26th
Contact Julie Turenne-Maynard at 204-771-5585, visit: <https://www.eventcreate.com/e/join-the-journey-fall-2021>
Register today.

Donations from Sunday, September 5, 2021:

Donations: Sunday Collection: \$ 1,438.50; (Envelopes 36)
(Candles: \$ 83.50)

Expenses: \$ 833.10 (Mainly - janitorial/maintenance)



What are those prayers our priest is praying online every day before Divine Liturgy even begins?

Good question.

They're called "Hours".

Which "Hours"?

He switches. Sometimes the "First Hour", sometimes the "Third Hour".

So what are these "Hours" for?

Christianity inherited from the Jews the practice of praying several times during the day. Our eastern monks gradually developed this into the various Hours of the day (**First, Third, Sixth, and Ninth Hours**). These times of prayer take their names from the Roman practice of dividing both the day and night into twelve equal periods or "hours"; that is why, for example, the "third hour [of the day]" is around 9 o'clock in the morning. These prayer services are short, are easily memorized, and they help make the day much more meaningful! **PLEASE JOIN US!**



Vichna Lyampa (Eternal Light above the Sanctuary):

May we grow in our faith the Lord is present in our lives, but right here in our Church in a very real and powerful way...

Icon of the Mother of God Vigil Lamp:

Our hearts are filled with gratitude, Blessed Mother, for all you do for us!

Icon of our Lord Vigil Lamp:

May our entire Church lift high the Cross of Christ, proclaiming forgiveness and redemption in Him alone!

Please request your Vigil Lamp intention at least a week prior to the desired week

Sunday, September 12, 2021

Sunday before the Exaltation of the Holy Cross; Post-Feast of Nativity of BVM

Неділя перед Воздвиженням Чесного Хреста; Попразденьство Різдва Богородиці

Sunday Tropar, tone 7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrhbearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ, our God,* offering great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit:

Kondak of the Nativity, tone 4: Through your holy birth, O Immaculate One,* Joachim and Anne were freed from the reproach of childlessness,* and Adam and Eve* from the corruption of death.* Delivered from the guilt of sin,* your people celebrate this when they cry out to you:* She who is barren gives birth to the Mother of God* and the Sustainer of our life.

Now and for ever and ever. Amen!

Sunday Kondak, tone 7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,* for Christ went down shattering and destroying its powers.* Hades is bound.* The Prophets exult with one voice.* The Savior has come for those with faith, saying:* "Come forth, O faithful, to the resurrection!"

Prokimen, tone 6: Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Verse: *Unto You I will cry, O Lord my God, lest You turn from me in silence.*

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Galatians. (6: 11 - 18)

Brothers and Sisters! See, I write to you in my own large handwriting! Those who are trying to force you to be circumcised are making a play for human approval --- with an eye to escaping persecution for the cross of Christ. The very ones who accept circumcision do not follow the law themselves. They want you to be circumcised only that they may boast about your bodily observance. May I never boast of anything but the cross of our Lord Jesus Christ! Through it, the world has been crucified to me and I to the world. It means nothing whether one is circumcised or not. All that matters is that one is created anew. Peace and mercy on all who follow this rule of life, and on the Israel of God. Henceforth, let no man trouble me, for I bear the brand marks of Jesus in my body. Brothers, may the favour of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

Alleluia Verses: *I have promoted the one chosen from my people and anointed him with my holy oil.*

My hand will be constantly with him, he will be able to rely on my arm.

Gospel: John 3: 13 - 17

The Lord said, "No one has gone to heaven except the One who came down from there -- the Son of Man who is in heaven. Just as Moses lifted up the serpent in the desert, so must the Son of Man be lifted up, that all who believe may have eternal life in him. Yes, God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him may not die but may have eternal life. God did not send the Son

Тропар воскресний, глас 7: Знищив ти хрестом Твоім смерть,* відчинив розбійникові рай,* мирносицям плач на радість перемінив* і апостолам звелів проповідувати,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові:

Кондак празника, глас 4: Йоаким і Анна з неслави бездітності,* і Адам і Єва від тління смерті* визволилися, Пречиста, в святім різдві твоім.* Його празнують люди твої, з провини прогрішень ізбавлені,* як кличуть до тебе:* "Неплідна родить Богородицю* і кормительку життя нашого."

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак воскресний, глас 7: Вже більше влада смерті не зможе людей держати,* зійшов бо Христос, знищивши в знівечивши сили її,* зв'язується ад, пророки ж однодушно радіють.* З'явився Спас тим, що вірують, промовляючи:* Виходьте, вірні,* до воскресіння.

Прокімен, глас 6: Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Твоє.

Стих: *До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.*

Апостол: До Галатів послання святого апостола Павла читання (6: 11 - 18)

Браття і Сестри! Гляньте, якими буквами пишу вам власною рукою. Ті, що хочуть показатися гарним тілом, вони силують вас обрізатися, щоб тільки уникнути переслідування за хрест Христа. Бо й самі обрізані не додержують закону, а хочуть, щоб ви обрізувалися, щоб їм хвалитися вашим тілом. Мене ж не доведи, Боже, чимсь хвалитися, як тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, яким для мене світ розп'ятий, а я --світові; бо ані обрізаня, ані необрізаня є щось, лише --- нове створіння. На тих, які поступають за цим правилом, мир на них і милосердя, а й на Ізраїля Божого. На майбутнє нехай ніхто мені не завдає клопоту, бо я ношу на моїм тілі рани Ісуса. Благодать Господа нашого Ісуса Христа буде з вашим духом, брати! Амінь.

Стихи на Алілуя: *Вознісія видраного з людей моїх, елеем святим моїм помазав його.*

Рука моя з ним буде твердо, ба й рамено моє буде його скріпляти.

Євангелія: Від Йоана 3: 13 - 17

Сказав Господь: "Ніхто не зійшов на небо, крім того, хто зійшов з неба: Син Чоловічий, що на небі. І як Мойсей підняв змія в пустині, так Син Чоловічий має бути піднесений, щоб кожен, хто вірує у нього, мав життя вічне. Бо так Бог полюбив світ, що дав Сина свого єдинородного, щоб кожен, хто вірує в нього, не загинув, але мав життя вічне. Бо Бог не послав у світ Сина, щоб світ засудити, але

into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him.”

Instead of ‘It is truly right . . .’: О my soul, extol the Virgin Mary*, born of a barren womb.* Mothers cannot be virgins,* nor virgins be mothers,* but in you, O Mother of God,* both virginity and motherhood were present.* Therefore, all the people of the earth* unceasingly extol you.

Communion Hymn: I will take the chalice of salvation; and I will call upon the name of the Lord.

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the

☕ COFFEE W SAINTS!

Young Adult Event (18-35)

It's really easy these days to become tired and fed up. We seek for people who hold TRUTH and CARE as their foundations. Meet the Saints! They were holy men and women who have lived IN LOVE with God. These humble and passionate people used their talents to bring a BETTER WORLD to everyone they could. They often fought for change within the church. They fought for change in their community but most importantly, they fought for change within themselves.

SEPT 22: ST. FRANCIS XAVIER

OCT 12: BL. VASYL VELYCHKOVSKY

NOV 9: ST. MARY OF EGYPT

MORE INFO at www.ignite-canada.ca under WINNIPEG EVENTS

щоб ним спасти світ."

Замість 'Достойно. . .': Величай, душе моя,* з неплідної народження Діву Марію.* Чуже матерям дівство,* і чудне дівам дітородження!* На тобі, Богородице,* обоє довершилося.* Тому тебе ми, всі племена землі,* безустанно величаємо.

Причастин: Чашу спасення прийму, і ім'я Господнє призову.

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the

CANON LUHOVY ASSEMBLY BURSARY

The Canon Luhovy Ukrainian Educational Foundation has eight bursaries of \$300 available to Ukrainian Catholic students, seminarians & religious sisters, of the Archeparchy of Winnipeg, who attend post-secondary institutions, seminaries and private Catholic secondary schools. Applications available via email at lmariash@mymts.net. Return completed forms to: Canon Luhovy Assembly Ukrainian Educational Foundation, 115 Regatta Road, Winnipeg, MB R2G 2Y7, no later than Sept. 30, 2021.

40 DAYS FOR LIFE

Prayer Vigil from September 22-October 31, 2021 at the Health Science Centre Women's Hospital, 665 William Avenue (corner Sherbrook Street). Please join us and help save lives by praying for an end to abortion. Register online at 40daysforlife.com/Winnipeg

Our church is open to parishioners and visitors according to the most recent public health orders. SUNDAY DIVINE LITURGY at 10:00 AM. Then on weekdays: 7:20 AM begins with an "Hour" (1st or 3rd), followed by Rosary then Divine Liturgy. All may attend; **but please wear your mask.**

Schedule of Services from September 12 to September 19, 2021

Come attend in person! or at least join us online [Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church - YouTube](#)

Sun. September 12 2021 Sunday before the Exaltation

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа - For all parishioners

Mon., Sept. 13

Martyr Cornelius

Eph. 1:22-2:3; Mk 10:46-52

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

Blessings for John & Olga Haligowski

(63rd anniversary) by Millie Haligowski

Tues., Sept. 14

Exaltation of the Holy Cross

1 Cor.1: 18 - 24; Jn. 19: 6-11,

13-20; 25-28; 30-35

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

7:00 p.m. Divine Liturgy

7:45 p.m. St. Joseph Devotions

For All Parishioners

For +Anthony Fedoruk (30th ann.)

by son Myron Fedoruk

Wed., Sept. 15

Great Martyr Nicetas; Post-feast

Eph. 3:8-21; Mk 11:23-26

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

For Sister Nicodema Zemliak, SSMI

(65th ann. of religious life) **by all the Srs. of**

Bethany Home

Thurs., Sept. 16

Great Martyr Euphemia

Post-feast of the Exaltation

Eph. 4:14-16 ~ Mk 11:27-33

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

For intentions of Issigonis Family

by Dr. Mary Egan

Fri., Sept. 17

Martyr Sophia; Post-feast

Eph. 4:17-25; Mk. 12:1-12

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

For Fr. Volodymyr Bashutsky

by Cassie Leganchuk & family

Sat., Sept. 18

Sat. after Exaltation

1 Cor. 1: 26-29; John 8: 21-30

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

For Souls in Purgatory

by Dmytro Sikora

Sun., Sept. 19

Sunday after the Exaltation - Неділя після Воздвиження Хреста

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа - For all Parishioners